

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3155/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Οκτωβρίου 1992

περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1738/92<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλύπτεται με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων για τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των σιτηρών και περί των κριτηρίων καθορισμού του ύψους τους<sup>(3)</sup>, οι επιστροφές καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη η κατάσταση και οι προοπτικές εξέλιξης αφενός των διαθέσιμων ποσοτήτων των σιτηρών και των τιμών τους στην αγορά της Κοινότητας και αφετέρου των τιμών των σιτηρών και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά· ότι, σύμφωνα με το ίδιο άρθρο, έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών μια ισορροπία και μια κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα των σύνθετων τροφών με βάση τα σιτηρά οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής σε ένα ποσό το οποίο αποβλέπει να καλύψει τη διαφορά μεταξύ των τιμών στην Κοινότητα και εκείνων της διεθνούς αγοράς·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2743/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί του καθεστώτος που εφαρμόζεται στις σύνθετες ζωοτροφές με βάση τα σιτηρά<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 944/87<sup>(5)</sup>, η επιστροφή κατά την εξαγωγή των σύνθετων τροφών με βάση τα σιτηρά καθορίζεται αφού ληφθούν υπόψη μόνον ορισμένα προϊόντα που χρησιμοποιούνται στην παρασκευή σύνθετων τροφών και για τα οποία είναι δυνατόν να καθορισθεί επιστροφή·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1913/69 της Επιτροπής της 29ης Σεπτεμβρίου 1969 περί της χορηγήσεως και του προκαθορισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά<sup>(6)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3630/91<sup>(7)</sup>, προβλέπει ότι ο υπολογισμός της επιστροφής κατά την εξαγωγή βασίζεται στους μέσους όρους των επιστροφών που χορηγούνται και των εισφορών που υπολογίζονται για τα σιτηρά βάσης που χρησιμοποιούνται συχνότερα και οι οποίες προσαρμόζονται ανάλογα με την τιμή κατωφλίου που ισχύει για τον τρέχοντα μήνα· ότι για τον υπολογισμό αυτό λαμβάνεται υπόψη η περιεκτικότητα σε προϊόντα σιτηρών· ότι πρέπει, στο εξής, να ταξινομηθούν, με σκοπό την απλούστευση, οι σύνθετες τροφές κατά κατηγορίες και να καθορισθεί η επιστροφή που αντιστοιχεί σε κάθε κατηγορία με βάση την ποσότητα των προϊόντων σιτηρών που περιλαμβάνονται στην εξεταζόμενη κατηγορία· ότι για τον καθορισμό του ποσού της επιστροφής λαμβάνονται επίσης υπόψη οι δυνατότητες και οι όροι αγοράς των εν λόγω προϊόντων στη διεθνή αγορά, η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας και η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών·

ότι, εντούτοις, για τον καθορισμό της επιστροφής είναι σκόπιμο στην παρούσα κατάσταση να βασισθούμε στη διαπιστωμένη διαφορά, στην κοινοτική και τη διεθνή αγορά, του κόστους των πρώτων υλών που χρησιμοποιούνται γενικά για την παρασκευή σύνθετων ζωοτροφών, πράγμα το οποίο θα επιτρέψει να ληφθεί καλύτερα υπόψη η οικονομική πραγματικότητα σε σχέση με τις εξαγωγές των προϊόντων αυτών·

ότι προκειμένου να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των επιστροφών ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για τα νομίματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου<sup>(8)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90<sup>(9)</sup>,
- για τα άλλα νομίματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 60.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 90 της 2. 4. 1987, σ. 2.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 246 της 30. 9. 1969, σ. 11.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 344 της 14. 12. 1991, σ. 40.<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.<sup>(9)</sup> ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.

ότι η επιστροφή καθορίζεται μία φορά το μήνα · ότι είναι δυνατόν να τροποποιείται ενδιάμεσα ·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1432/92 του Συμβουλίου (1), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2015/92 (2), απαγορεύθηκαν οι συναλλαγές μεταξύ της Κοινότητας και των Δημοκρατιών της Σερβίας και του Μαυροβούνιου · ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2 και 3 και συνεπώς πρέπει αυτό να ληφθεί υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών ·

ότι η Επιτροπή Διαχειρίσεως Σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2743/75 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Οκτωβρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Οκτωβρίου 1992.

*Για την Επιτροπή*  
Ray MAC SHARRY  
*Μέλος της Επιτροπής*

(1) ΕΕ αριθ. L 151 της 3. 6. 1992, σ. 4.

(2) ΕΕ αριθ. L 205 της 22. 7. 1992, σ. 2.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Οκτωβρίου 1992 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά

(Εκμ/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή (%)
2309 10 11 110	4,50
2309 10 13 110	4,50
2309 10 31 110	4,50
2309 10 33 110	4,50
2309 10 51 110	4,50
2309 10 53 110	4,50
2309 90 31 110	4,50
2309 90 33 110	4,50
2309 90 41 110	4,50
2309 90 43 110	4,50
2309 90 51 110	4,50
2309 90 53 110	4,50
2309 10 11 190	3,47
2309 10 13 190	3,47
2309 10 31 190	3,47
2309 10 33 190	3,47
2309 10 51 190	3,47
2309 10 53 190	3,47
2309 90 31 190	3,47
2309 90 33 190	3,47
2309 90 41 190	3,47
2309 90 43 190	3,47
2309 90 51 190	3,47
2309 90 53 190	3,47
2309 10 11 210	9,01
2309 10 13 210	9,01
2309 10 31 210	9,01
2309 10 33 210	9,01
2309 10 51 210	9,01
2309 10 53 210	9,01
2309 90 31 210	9,01
2309 90 33 210	9,01
2309 90 41 210	9,01
2309 90 43 210	9,01
2309 90 51 210	9,01
2309 90 53 210	9,01
2309 10 11 290	6,94
2309 10 13 290	6,94
2309 10 31 290	6,94
2309 10 33 290	6,94
2309 10 51 290	6,94
2309 10 53 290	6,94
2309 90 31 290	6,94
2309 90 33 290	6,94
2309 90 41 290	6,94
2309 90 43 290	6,94
2309 90 51 290	6,94
2309 90 53 290	6,94
2309 10 11 310	18,01
2309 10 13 310	18,01
2309 10 31 310	18,01
2309 10 33 310	18,01

(Εκυ/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή (%)
2309 10 51 310	18,01
2309 10 53 310	18,01
2309 90 31 310	18,01
2309 90 33 310	18,01
2309 90 41 310	18,01
2309 90 43 310	18,01
2309 90 51 310	18,01
2309 90 53 310	18,01
2309 10 11 390	13,88
2309 10 13 390	13,88
2309 10 31 390	13,88
2309 10 33 390	13,88
2309 10 51 390	13,88
2309 10 53 390	13,88
2309 90 31 390	13,88
2309 90 33 390	13,88
2309 90 41 390	13,88
2309 90 43 390	13,88
2309 90 51 390	13,88
2309 90 53 390	13,88
2309 10 31 410	27,02
2309 10 33 410	27,02
2309 10 51 410	27,02
2309 10 53 410	27,02
2309 90 41 410	27,02
2309 90 43 410	27,02
2309 90 51 410	27,02
2309 90 53 410	27,02
2309 10 31 490	20,83
2309 10 33 490	20,83
2309 10 51 490	20,83
2309 10 53 490	20,83
2309 90 41 490	20,83
2309 90 43 490	20,83
2309 90 51 490	20,83
2309 90 53 490	20,83
2309 10 31 510	36,02
2309 10 33 510	36,02
2309 10 51 510	36,02
2309 10 53 510	36,02
2309 90 41 510	36,02
2309 90 43 510	36,02
2309 90 51 510	36,02
2309 90 53 510	36,02
2309 10 31 590	27,77
2309 10 33 590	27,77
2309 10 51 590	27,77
2309 10 53 590	27,77
2309 90 41 590	27,77
2309 90 43 590	27,77
2309 90 51 590	27,77
2309 90 53 590	27,77
2309 10 31 610	45,03
2309 10 33 610	45,03
2309 10 51 610	45,03
2309 10 53 610	45,03
2309 90 41 610	45,03
2309 90 43 610	45,03

(Ecu/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή (1)
2309 90 51 610	45,03
2309 90 53 610	45,03
2309 10 31 690	34,71
2309 10 33 690	34,71
2309 10 51 690	34,71
2309 10 53 690	34,71
2309 90 41 690	34,71
2309 90 43 690	34,71
2309 90 51 690	34,71
2309 90 53 690	34,71
2309 10 51 710	54,04
2309 10 53 710	54,04
2309 90 51 710	54,04
2309 90 53 710	54,04
2309 10 51 790	41,65
2309 10 53 790	41,65
2309 90 51 790	41,65
2309 90 53 790	41,65
2309 10 51 810	63,04
2309 10 53 810	63,04
2309 90 51 810	63,04
2309 90 53 810	63,04
2309 10 51 890	48,59
2309 10 53 890	48,59
2309 90 51 890	48,59
2309 90 53 890	48,59

(1) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς τις Δημοκρατίες της Σερβίας και του Μαυροβουνίου μπορούν να χορηγηθούν στα πλαίσια της ανθρωπιστικής ενισχύσεως που χορηγείται από τις φιλανθρωπικές οργανώσεις που τηρούν τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο α) και στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1432/92 του Συμβουλίου.

*NB:* Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής.

Για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2309 10 11, 2309 10 13, 2309 10 31, 2309 10 33, 2309 10 51, 2309 10 53, 2309 90 31, 2309 90 33, 2309 90 41, 2309 90 43, 2309 90 51 και 2309 90 53, αλλά δεν περιλαμβάνονται στον ανωτέρω πίνακα, δεν υπάρχει επιστροφή κατά την εξαγωγή.